



FR 2-4 / 11-12

EN 5-7 / 11-12

NL 8-10 / 11-12

**DÉCAPEUR THERMIQUE 650°C
À AFFICHAGE DIGITAL**

**HOT AIR GUN 650°C
WITH DIGITAL DISPLAY**

**THERMISCH HETELUCHTPISTOOL 650°C
MET DIGITALE WEERGAVE**

AVERTISSEMENTS - RÈGLES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Ce manuel d'utilisation comprend des indications sur le fonctionnement de votre appareil et les précautions à suivre pour votre sécurité. Merci de le lire attentivement avant la première utilisation et de le conserver soigneusement pour toute relecture future. Ces instructions doivent être lues et bien comprises avant toute opération. Toute modification ou maintenance non indiquée dans le manuel ne doit pas être entreprise. Tout dommage corporel ou matériel dû à une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel ne pourra être retenu à la charge du fabricant. En cas de problème ou d'incertitude, consulter une personne qualifiée pour manier correctement l'appareil. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour faire du décapage dans les limites indiquées sur l'appareil et le manuel. Il faut respecter les instructions relatives à la sécurité. En cas d'utilisation inadéquate ou dangereuse, le fabricant ne pourra être tenu responsable.



Appareil destiné à un usage à l'intérieur. Il ne doit pas être exposé à la pluie.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Ne pas utiliser l'appareil, si le cordon d'alimentation ou la fiche de secteur sont endommagés.

Ne pas couvrir l'appareil.

Raccordement :



- Cet appareil doit être raccordé à un socle de prise de courant relié à la terre.
- Ce matériel est conforme à la CEI 61000-3-2
- Ce matériel est conforme à la CEI 61000-3-11

Entretien :



- Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut.
- L'entretien doit être effectué que par une personne qualifiée.



- Avertissement ! Débrancher toujours la fiche de la prise secteur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

- N'utiliser en aucun cas des solvants ou autres produits nettoyants agressifs
- Nettoyer les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.

Réglementation :



- Appareil conforme aux directives européennes.
- La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet.



- Appareil conforme aux normes Marocaines.
- La déclaration C_o (CMIM) de conformité est disponible sur notre site internet.



Mise au rebut :

- Ce matériel fait l'objet d'une collecte sélective. Ne pas jeter dans une poubelle domestique.



- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil dans des endroits où il y a des matériaux combustibles;
- Ne pas appliquer même endroit pendant une longue période;
- Ne pas utiliser en présence d'une atmosphère explosive;
- Sachez que la chaleur peut être transmise à des matériaux combustibles qui ne sont pas visibles;
- Laissez-le refroidir avant de le ranger;
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé
- Ne laissez pas les parties chaudes du DÉCAPEUR toucher le cordon ou tout autre matériau inflammable.
- Ne pas utiliser l'appareil comme sèche-cheveux.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des personnes ou des animaux.
- Ne pas couvrir le nez de l'appareil lorsque l'air chaud sort.
- Ne pas toucher le nez de l'appareil lorsque le produit est en cours d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.
- Ne rien introduire dans le nez de l'appareil.
- Ne ranger l'appareil qu'après avoir attendu son refroidissement complet.

CARACTÉRISTIQUES

- Avec affichage LCD de la température sur la face arrière, facile à utiliser.
- Bouton +/- pour le réglage de la température.
- Grande puissance 1500W et chauffe rapidement.
- Trois buses incluses.
- Application : retrait thermique, décapage de peinture, préchauffage, stérilisation de soudure au cuivre, fusion de l'étain, etc.
- Construction robuste, élément chauffant de haute qualité.

SPÉCIFICATIONS

- Alimentation : 220-240 V AC - 50/60 Hz
- Puissance de sortie : Niveau 1 : 450 W / Niveau 2 : 1500 W
- Température : Basse : 100°C-300°C / Haute : 300°C-650°C
- Débit d'air : 450L/min

COMMENT UTILISER

1. Vérifiez si tous les accessoires sont inclus dans l'emballage. Vérifiez également que l'équipement ne présente pas de dommages visibles.
2. La température peut être réglée à l'aide de la touche +/- et de l'affichage LCD de la température sur la face arrière.
3. Assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF avant de débrancher le pistolet à air chaud.

MAINTENANCE

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Après refroidissement complet, nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
3. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, rangez-le dans un endroit sec et bien ventilé. Gardez-le hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Protection de l'environnement

Les déchets de production électrique ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où des installations existent. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou de votre détaillant pour obtenir des conseils sur le recyclage.

CONDITIONS DE GARANTIE FRANCE

La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre).

La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces (Ex. : câbles, pinces, etc.).
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture...)
- une note explicative de la panne.

WARNINGS - SAFETY RULES

SAFETY INSTRUCTIONS

This manual includes guidelines on the operation of your device and the precautions to follow for your own safety. Ensure it is read carefully before first use and keep it handy for future reference.

These instructions should be read and understood before anyone operates the product. Any modifications or maintenance that are not specified in the manual should not be undertaken. The manufacturer is not liable for any injury or damage due to non-compliance with the instruction manual. In case of problems or uncertainties, please consult a qualified person that is able to handle the device correctly. This device should only be used for charging and / or start-up and / or power supply within the limits indicated on the device and in the manual. The safety instructions must be followed. In case of improper or unsafe use, the manufacturer cannot be held responsible.



Device suitable for indoor use only. Do not expose to rain or excessive moisture.



This device may be used by children from age 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not use the device as a plaything. Cleaning and servicing tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

Do not operate the device with a damaged power supply cord or a damaged mains plug.

Do not cover the device.

Connection :



- This device must be connected to an earthed power supply
- This equipment complies with IEC 61000-3-2
- This equipment complies with IEC 61000-3-11

Entretien :



- The power cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the unit should be discarded.
- Maintenance should only be carried out by a qualified person.
- Warning! Always unplug the power plug from the wall outlet before performing any work on the unit.
- Under no circumstances should solvents or other aggressive cleaning agents be used.
- Clean the surfaces of the unit with a dry cloth.



Regulations :



- The device complies with European Directive.
- The certificate of compliance is available on our website.



- Device complies with Moroccan standards.
- The C_m (CMIM) declaration of conformity is available on our website.



Disposal:

- This product should be disposed of at an appropriate recycling facility. Do not dispose of in domestic waste.

- Use caution when operating the unit in areas where combustible materials are present;

- Do not apply to the same area for a long period of time;

- Do not use in the presence of an explosive atmosphere;

- Be aware that heat can be transmitted to combustible materials that are not visible;

- Allow it to cool before storing;

- Do not leave the unit unattended when it is switched on;

- Do not allow hot parts of the STEAMER to touch the cord or any other flammable material.

- Do not use the appliance as a hair dryer.

- Do not use the appliance on people or animals.

- Do not cover the nose of the appliance when hot air is being blown out.

- Do not touch the nose of the unit while the product is in use.

- Do not use the camera in a humid environment.

- Do not insert anything into the nose of the camera.

- Do not store the unit until it has cooled down completely.



FEATURES

- With LCD temperature display on the rear side, easy for operation.
- +/- button for temperature adjustment.
- Big power 1500W and heats up rapidly.
- Three nozzles included.
- Application: heat shrinkage, paint removal, preheating, sterilizing copper soldering, tin melting etc.
- Heavy duty construction, high quality heating element.

SPECIFICATIONS

- Power supply: 220-240 V AC - 50/60 Hz
- Output power: Level 1: 450 W / Level 2: 1500 W
- Temperature: Low: 100°C-300°C / High: 300°C-650°C
- Air flow rate: 450L/min

HOW TO USE

1. Check whether all the accessories are included in the package. Also, make sure that the equipment does not have any visible damage.
2. Temperature can be adjusted by the +/- button and LCD temperature display on the rear side.
3. Make sure the switch is at OFF position before you unplug the hot air gun.

MAINTENANCE

1. Disconnect the appliance before cleaning.
2. After cooling completely, clean the appliance with a dry cloth.
3. If the appliance will not be used for some time, store it in a dry and well ventilated place. Keep it out of children's reach.

DISPOSAL

Environmental Protection

Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

WARRANTY

The warranty covers faulty workmanship for 2 years from the date of purchase (parts and labour).

The warranty does not cover:

- Transit damage.
- Normal wear of parts (eg. : cables, clamps, etc..).
- Damages due to misuse (power supply error, dropping of equipment, disassembling).
- Environment related failures (pollution, rust, dust).

In case of failure, return the unit to your distributor together with:

- The proof of purchase (receipt etc ...)
- A description of the fault reported.

WAARSCHUWINGEN - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Deze handleiding bevat belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van uw apparaat en de veiligheidsmaatregelen die in acht moeten worden genomen voor, tijdens en na het gebruik. Leest u deze handleiding aandachtig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen, en bewaar de handleiding vervolgens als naslagwerk. Voor het in gebruik nemen van dit apparaat moeten deze instructies zorgvuldig gelezen en goed begrepen worden. Iedere wijziging of vorm van onderhoud die niet in deze handleiding vermeld staat mag niet worden uitgevoerd. Iedere vorm van lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaakt door het niet naleven van de instructies in deze handleiding kan niet worden verhaald op de fabrikant. Raadpleeg, in geval van problemen of onzekerheid over het gebruik, een gekwalificeerd en bevoegd persoon, die u kan helpen het apparaat correct te gebruiken. Dit apparaat mag alleen gebruikt worden binnen de beperkingen zoals die op het apparaat en in de handleiding vermeld staan. De veiligheidsvoorschriften moeten te allen tijde gerespecteerd worden. In geval van onjuist of gevaarlijk gebruik kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.



Apparaat bestemd voor gebruik binnen. Mag niet worden blootgesteld aan regen.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen als ze ouder zijn dan 8 jaar, en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen of personen met gebrek aan ervaring of kennis als ze onder voldoende toezicht staan of als ze de instructies voor het veilig gebruik van het apparaat hebben ontvangen, en als de bestaande risico's goed begrepen zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en onderhoud van het apparaat mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

Gebruik het apparaat niet wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd zijn.

Bedek het apparaat niet.

Aansluiting :



- Dit apparaat moet aangesloten worden op een geaard stopcontact.
- Dit materiaal voldoet aan de CEI 61000-3-12 norm.
- Dit materiaal voldoet aan de CEI 61000-3-11 norm.

Onderhoud :



- De voedingskabel mag niet worden vervangen. Als de voedingskabel beschadigd is mag u het apparaat niet meer gebruiken.



- Het onderhoud mag alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.
- Waarschuwing ! Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact, voordat u werkzaamheden op het apparaat gaat verrichten.
- Gebruik nooit oplosmiddelen of andere agressieve reinigingsmiddelen
- Reinig de oppervlaktes van het apparaat met een droge doek.

Regelgeving :



- Het apparaat is in overeenstemming met de Europese richtlijnen.
- Het certificaat van overeenstemming is beschikbaar op onze internet site.



- Dit apparaat voldoet aan de Marokkaanse normen.
- De C_{EM} (CMIM) verklaring van overeenstemming is beschikbaar op onze internet site.



Afvalverwerking :

- Afzonderlijke inzameling vereist. Apparaat niet weggooien met het huishoudelijk afval.



- Wees altijd zeer voorzichtig wanneer u dit apparaat gebruikt in een omgeving waar zich brandbare materialen bevinden;
- Niet een te lange tijd achter elkaar dezelfde plek opwarmen;
- Niet gebruiken in aanwezigheid van een explosieve atmosfeer;
- Weet dat warmte kan worden overgedragen op brandbare materialen die niet zichtbaar zijn;
- Laat het apparaat eerst afkoelen, voordat u het opbergt;
- Laat het apparaat niet zonder toezicht wanneer het aanstaat ;
- Breng de verwarmde onderdelen van het heteluchtpistool niet in contact met de voedingskabel of met andere ontvlambare materialen.
- Gebruik het apparaat niet als föhn.
- Gebruik het apparaat niet op personen of dieren.
- Niet de uitgang van het apparaat bedekken wanneer er warme lucht uitkomt.
- Raak de uitgang van het apparaat niet aan wanneer het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.
- Breng geen voorwerpen in in de opening van het apparaat.
- Berg het apparaat pas op wanneer het volledig afgekoeld is.

EIGENSCHAPPEN

- Met LCD scherm op de achterkant, om snel een eenvoudig de temperatuur te kunnen aflezen.
- Knop +/- voor het instellen van de temperatuur.
- Groot vermogen 1500W, warmt zeer snel op.
- Met drie mondstukken.
- Toepassing : voor krimpen, verf afbranden, voorverwarmen, het steriliseren van koperlassen, fuseren van tin enz.
- Zeer robuust opwarmend element van hoge kwaliteit.

GEGEVENS

- Stroomvoorziening: 220-240 V AC - 50/60 Hz
- Uitgaand vermogen : Niveau 1 : 450 W / Niveau 2 : 1500 W
- Temperatuur : Laag : 100°C-300°C / Hoog : 300°C-650°C
- Luchttoevoer : 450L/min

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Controleer of alle accessoires in de verpakking aanwezig zijn. Controleer ook of de apparatuur geen zichtbare gebreken vertoont.
2. De temperatuur kan worden ingesteld met behulp van de +/- toets en het LCD scherm op de achterkant van het apparaat.
3. Verzekert u zich ervan dat de schakelaar op de OFF positie staat voordat u het heteluchtpistool van het stroomnet afkoppelt.

ONDERHOUD

1. Koppel het apparaat van de netspanning af voordat u het schoonmaakt.
2. Na de volledige afkoeling van het apparaat kunt u het met een droge doek schoonmaken.
3. Als het apparaat gedurende een bepaalde periode niet wordt gebruikt, moet het op een droge en goed geventileerde plek worden opgeborgen. Bewaar dit apparaat buiten bereik van kinderen.

AFVALVERWERKING

Bescherming van het milieu

Elektrische apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Elektrische apparatuur moet, na gebruik, naar een hiervoor geschikt afvalverwerkingscentrum worden gebracht. Vraag indien nodig informatie betreffende de afvalverwerking aan uw plaatselijke autoriteiten of bij uw verkooppunt.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle gebreken of fabricage-fouten gedurende 2 jaar, vanaf de aankoopdatum (onderdelen en arbeidsloon).

De garantie dekt niet :

- Alle andere schade als gevolg van vervoer.
- De gebruikelijke slijtage van onderdelen (Bijvoorbeeld : : kabels, klemmen, enz.).
- Incidenten als gevolg van verkeerd gebruik (verkeerde elektrische voeding, vallen, ontmanteling).
- Gebreken ten gevolge van de gebruiksomgeving (vervuiling, roest, stof).

In geval van defecten kunt u het apparaat terugsturen naar de distributeur, vergezeld van :

- een gedateerd aankoopbewijs (factuur, kassabon....)
- een beschrijving van de storing.

ICÔNES / ICONE

	<ul style="list-style-type: none"> - Attention ! Lire le manuel d'instruction avant utilisation. - Caution ! Read the user manual. - Let op! Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing door.
	<ul style="list-style-type: none"> - Utiliser des gants qui garantissent l'isolation électrique et thermique. - Use gloves that guarantee electrical and thermal insulation. - Draag handschoenen die een elektrische en thermische isolatie garanderen.
	<ul style="list-style-type: none"> - Utiliser un casque de protection, si le niveau sonore est au dessus de la limite autorisée (ainsi que pour toute personne se trouvant dans la zone de travail). - Use a noise helmet if the sanding reaches a noise level above the authorized limit (the same applies to anyone in the work area). - Draag een gehoorbescherming wanneer het geluidsniveau boven de toegestane norm uitkomt (dit geldt ook voor ieder ander persoon dat zich in de buurt van de werkzone bevindt).
	<ul style="list-style-type: none"> - Lunettes de protection obligatoires. - Mandatory safety glasses. - Het dragen van een veiligheidsbril is verplicht.
	<ul style="list-style-type: none"> - Appareil conforme aux directives européennes. La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet (www.gys.fr) - Device compliant with European directives. The certificate of compliance is available on our website (www.gys-welding.com) - Het toestel is in overeenstemming met de Europese richtlijnen. Het certificaat van overeenstemming is beschikbaar op onze internet site (www.gys.fr).
	<ul style="list-style-type: none"> - Matériel conforme aux normes Marocaines. La déclaration C_o (CMIM) de conformité est disponible sur notre site (voir à la page de couverture). - Equipment in conformity with Moroccan standards. The declaration C_o (CMIM) of conformity is available on our website (see cover page). - Materiaal in overeenstemming met de Marokkaanse normen. De verklaring van overeenstemming C_o (CMIM) is beschikbaar op onze internet site (zie de omslag).
	<ul style="list-style-type: none"> - Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité britannique est disponible sur notre site (voir à la page de couverture). - Equipment in compliance with British requirements. The British Declaration of Conformity is available on our website (see home page). - Materiaal in overeenstemming met de Britse richtlijnen. De Britse verklaring van overeenstemming kunt u downloaden van onze website (zie omslag).
	<ul style="list-style-type: none"> - Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri selon le décret n°2014-1577. - This product should be recycled appropriately. - Product recyclebaar, niet bij het huishoudelijk afval gooien.



JBDC
1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex
FRANCE